ΑΠΟΦΑΣΗ 2003/563/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Ιουλίου 2003

για την παράταση της στρατιωτικής επιχείρησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2,

την κοινή δράση 2003/92/ΚΕΠΠΑ, της 27ης Ιανουαρίου 2003, σχετικά με την στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας [1],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η απόφαση 2003/202/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 18ης Μαρτίου 2003, για την έναρξη της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας [2] αναφέρει ότι η προβλεπομένη διάρκεια της επιχείρησης της ΕΕ στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας είναι εξάμηνη, αρχομένη από την 31 Μαρτίου 2003.

(2) Ο Πρόεδρος της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας Κος Τραϊκόφσκι, με επιστολή του, ημερομηνίας 4ης Ιουλίου 2003, την οποία απηύθυνε στον γενικό γραμματέα/ύπατο εκπρόσωπο, κάλεσε την Ευρωπαϊκή Ένωση να παρατείνει την επιχείρηση Concordia ως τις 15 Δεκεμβρίου 2003, με την ισχύουσα εντολή και το ισχύον νομικό πλαίσιο.

(3) Η Επιτροπή των συνεισφερόντων, στις 7 Ιουλίου 2003, εξέφρασε την γνώμη ότι η επιχείρηση θα πρέπει να παραταθεί ως τις 15 Δεκεμβρίου 2003.

(4) Η Επιτροπή πολιτικής και ασφαλείας διαπίστωσε την πρόοδο που έχει σημειώσει η Επιχείρηση Concordia και, στις 11 Ιουλίου 2003, συμφώνησε, λαμβάνοντας υπόψη τη συμβουλή της στρατιωτικής επιτροπής της Ευρωπαϊκής Ένωσης με ημερομηνία 7ης Ιουλίου 2003, να συστήσει την παράταση της επιχείρησης ως τις 15 Δεκεμβρίου 2003.

(5) Στις 24 Ιουλίου 2003, η στρατιωτική επιτροπή της Ευρωπαϊκής Ένωσης υπέβαλε στην πολιτική επιτροπή και επιτροπή ασφαλείας τη στρατιωτική γνωμοδότηση σχετικά με την παροχή Στρατηγείου των Δυνάμεων για την επιχείρηση μετά τις 30 Σεπτεμβρίου 2003.

(6) Αντηλλάγησαν επιστολές με το ΝΑΤΟ σχετικά με την διάθεση, την παρακολούθηση, την απόδοση και την ανάκληση των πόρων και του δυναμικού του ΝΑΤΟ για μια στρατιωτική επιχείρηση της ΕΕ στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, υπό τους όρους της ειδικής συμφωνίας ΕΕ — ΝΑΤΟ της 17ης Μαρτίου 2003.

(7) Τα έθνη της EUROFOR πρότειναν στις 17 Ιουλίου 2003 να παράσχει η EUROFOR το Στρατηγείο Δυνάμεων για την επιχείρηση Concordia από 1ης Οκτωβρίου 2003.

(8) Στις 21 Ιουλίου 2003, το Συμβούλιο συμφώνησε να παρατείνει την επιχείρηση υπό τους προηγούμενους όρους για ένα σύντομο επιπρόσθετο χρονικό διάστημα μέχρι τις 15 Δεκεμβρίου 2003, εξέφρασε την επιδοκιμασία του για τις επιδόσεις της Γαλλίας έως τότε ως έθνος-πλαίσιο σε επίπεδο Στρατηγείου των Δυνάμεων και χαιρέτισε την προσφορά της EUROFOR να αναλάβει από τη Γαλλία τις αρμοδιότητες-πλαίσιο σε επίπεδο Στρατηγείου των Δυνάμεων.

(9) Οι οικονομικές παράμετροι της επιχείρησης Concordia δεν αναμένεται να μεταβληθούν ως την 1η Οκτωβρίου 2003. Επομένως, η εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού, ο οποίος έχει προσαρτηθεί στην απόφαση του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 2003, που θεσπίζει ένα επιχειρησιακό χρηματοδοτικό μηχανισμό για τη χρηματοδότηση των κοινών εξόδων της στρατιωτικής επιχείρησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, δεν αφορά το εναπομένον χρονικό διάστημα της επιχείρησης Concordia.

(10) Οι προθεσμίες που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού, δεν είναι δυνατόν να τηρηθούν.

(11) Η πολιτική επιτροπή και επιτροπή ασφαλείας συνεχίζει να εξετάζει την κατάσταση στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας προκειμένου να υιοθετηθούν περαιτέρω κατάλληλες αποφάσεις από το Συμβούλιο.

(12) Σύμφωνα με το άρθρο 6 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο έχει προσαρτηθεί στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στην εκπόνηση και εφαρμογή των αποφάσεων και δράσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν επιπτώσεις στην άμυνα. Η Δανία δεν συμμετέχει στη χρηματοδότηση της επιχείρησης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας παρατείνεται ως τις 15 Δεκεμβρίου 2003.

Άρθρο 2

1. Ο υποστράτηγος Luís Nelson Ferreira dos Santos διορίζεται διοικητής των δυνάμεων της ΕΕ από την 1η Οκτωβρίου 2003.

2. Η EUROFOR αναλαμβάνει τις αρμοδιότητες της Γαλλίας σε επίπεδο αρχηγείου των δυνάμεων από την 1η Οκτωβρίου 2003.

[1] ΕΕ L 34 της 11.2.2003, σ. 26.
[2] ΕΕ L 76 της 22.3.2003, σ. 43.

Άρθρο 3

1. Το άρθρο 7 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού, ο οποίος έχει προσαρτηθεί στην απόφαση του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 2003, που θεσπίζει ένα επιχειρησιακό χρηματοδοτικό μηχανισμό για τη χρηματοδότηση του κοινού κόστους της στρατιωτικής επιχείρησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, δεν εφαρμόζεται.

2. Παρά το άρθρο 9 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού, ο προϋπολογισμός για την ακόλουθη δημοσιονομική περίοδο εγκρίνεται από την προεδρία το αργότερο στις 30 Σεπτεμβρίου 2003.

3. Ο διαχειριστής του επιχειρησιακού χρηματοδοτικού μηχανισμού για τη χρηματοδότηση του κοινού κόστους της στρατιωτικής επιχείρησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας δύναται να καλέσει τα συνεισφέροντα κράτη μέλη να καταβάλλουν συνεισφορές ως 800 000 ευρώ.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της έκδοσής της.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 2003.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. FRATTINI